

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

[Home](#) > [GUITTONE D'AREZZO](#) > [EDIZIONE](#) > [Ahi, dolze terra aretina](#) > [Tradizione manoscritta](#)

Tradizione manoscritta

- letto 533 volte

CANZONIERE L

- letto 408 volte

Edizione diplomatica

[c. 47vA]

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/47vA2.jpg>

.F.G.

O Dolce terra aretina. pia(n)to
 maducie edolore. eben chi
 non piange adur core. o
uer che mattessa eldimina. **Me(n)**
brando cheri diciascuna diuisia.
archa donni delisia. soura piena
arna dimel terreno tutto. corte
donni disdutto. sanbra diripo so
edagio. refittoro epalagio.
apriuadi eastrangi donni sauore. dardire
gran miradore, forma dicortezia
edipiagiensa. edigiente accoglie(n)
sa. norma dicaualeri edidonne
asse(n)pro. oquando mai mitenpro.
dipianto disospiri edilame(n)to. poi
donni ben tiueggio. inmalchad
ute peggio. siche mifai temer co(n)
su(m)mamento.

O rane dicharo uienalarcha. lar
na ditosto edifele. \la/ corte dipianto
crudele. lasanbra dangoscia traca(r)

ca. Aiboni asauor prau. eaifellon
soau. specchio emirador donni uile
ssa. diciascuna laidessa. uillana e
brutta edispiacieuel forma. no(n)dic
hauaier norma. madiladroni eno(n)
didonne assenpro. madaltro oue mi
tenpro. sia rea giente elbon fatto
maluagio. undal corpar mezagio.
alalma pena emerto eternal morte.
dio ta innira forte. ate medesmo e
aciascun sennoia. eafermatal cre
de. chai figliuoi tuoi prociede. siche
uer lor tristia e latua gioia.

A ico como mal malagente. deta
tto bene sperditricie testette sidolce
notricie. eantico tanto ualente. Ch\e/
diben tutto latrouasti piena. secca
ai quazi lauena. lantico tuo acqui
sto lonor tutto. tu lai oramai destr
utto. tu lupo ispergitore. siccome
esso pastore. masepro torna adanno
chonor honta. laperta acui siconta.
pur u(ost)ra artin felloni e forisennati.
aiche non fuste nati. diquelli iniq
ui schiaui eu(ost)ra terra. fusse innal
cuna serra. d\e/legrande alpi chesitr
ouan loco. ella poria pugnare. u(ost)ro
ferocie affare. orsi leoni dragon pi
en difoco.

O giente iniqua\e/ crudele. sup(er)bia
sauar site tolle. etanto uenir fa te
folle. uenen ta sauor piu chemole.
Ortesbenda ormai emira usiedi. e
poi te uoglie euedi. detro datee illo
co oue sedesti. eoue sederesti. fussi
ti retta bene aipensare. aiche guai



tu dei trare. seben pensi incomono.
cheonor eche pro eche bono. peramici
ep(er)tei nai preso. assai ai altrui offe
so. ealiri ate chemal neben for mer
to. nonfu nefera certo. perche saggio
hom che gran nol gran sementa. ch\e/
non puo sperare. demal ben alcun
trare. nediben male nedio credol co(n)
senta. Crudeli aggate mercede. d\e/i
figliuoi u(ost)ri ediuoi. chemal lauere
bbe daltrui. einse medesmo decede.
S euicina nediuna
amansa. nomette inuoi pietansa.
elfatto u(ost)ro solo almen laimetta. es
alcu(n) ben deletta. elu(ost)ro core orlo me
tta auante. chenon consol senbia(n)te.
neconparlare inmal faruo mette
ste. maconquanto poteste. degne
donque che ben poder forsiate. ne
del ben non dottiate. poi chenel m
ale aueste ogniardimento. chesen
sa alcun tormento. non torna ag
uerigion gran malatia. echi accha
tta caro. lomal non cierto auaro.
ada quistar lobene essere gia.
N on corra lomo acui nonuen gir
tardi. nequelli pur miri eguardi.
acui tutta uacciansa auer bizogna.
chenun puntoseslengna. efugge
tenpo siche mai non riede. ferma tu
bon quelpiede. cheselte trascorre
eora chadi. no atender mai uadi.
nemaì dotrare alcun tenpo chade
re. seor de sai tenere. adunquo(n)ni
tuo fatto altro abandona. esol pen
se ragione. efacosa cio meni aco(n)

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/48rB.jpg>

pimento. chesebene cio fai. onne
tuo fatto fai. senno(n) ciascu(n) tuo ben
ua perimento.

A icode folle quei prouatamen
te. che dotta maggiormente. per
deraltrui chesenelsuo non face.m
a che quanta desface. appro deta
lunde non solo agrato. edefolle el
malato. chelodolor delanferta sua
forte. etemensa dimorte. sostene
auante chesostener uoglia. deme
dicina doglia. efolle quei che saba(n)
dona egrida. assignor dio aida. efo
lle anche chimal mette eamesso.
nel suo uicin prossimano. p(er)hom
nostante estrano. efolle chimal p(ro)
ua etorna aesso.

- letto 412 volte

Riproduzione fotografica

[c. 47v]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/47v_0.jpg

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/48r.jpg>

- letto 321 volte

CANZONIERE V

- letto 448 volte

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0139_fa_0049v_m%20%283%29_0.jpg

Guittone medesimo

A Idolze egaia terra Aretina. pianto maducie edolore. ebene chinompiangie
aduro core. ouero che mateza ildotrina. Membrando cheri diciascuno
diliza. Archa dongni diuiza. soura piena Arnia dimele tereno tutto. orto
dongne disdotto. zambra diposo edasgio. rifetto epalasgio. apriuati edastrani do
ngne saoure. dardire gran miradore. forma dicortesia edipiagienza. edigente
acolglienza. norma dichaualieri dedonne asempro. quando mai mitempo. dipia(n)ti
desospiri edelamento. poi dongne bene teuegio. male che taducie pegio. sichemi
fa temere comsumamento.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0139_fa_0049v_m%20%284%29_0.jpg

O Re dicharo piena larcha. larnia ditosco edifiele. lacortte dipianto crudele.
lazambra dangostia etra carcha. Lorifetoro abuoni esanore praue. edafello
ni soaue. espechio emiradore dongni uileza. ediciaschuna laideza. uillana ebrutta
edispia ciente forma. nondi caualieri norma. madiladroni non didonne asempro.
madaltro oue mitempro. siai rea giente ilbuono fatto maluasgio. onde Alcorppo ai
misasgio. Alalma nai presti eternali mortte. chedio tanira fortte. ate medesima eaciaschu
no senoia. edafermato crede. chai filgluoli tuoi pro ciede. siche uerllui trestiza ela
tua gioia.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0139_fa_0049v_m%20%285%29_0.jpg

A Icome malmala giente. ditutto bene sperditricie ustette sidolcie nodricie.
edantico tanto ualente. Che dibene tuto latrouaste piena. seco auete lauena.
glianti chi uostri aquistaro egli onori tuto. uoi lauete distrutto. uoi lupo spartore.
sicomesso pastrore. mase pro torna adanno edaunore onta. lap(er)da chui si
conta. puruostre aretini felloni eforssenati. Aime che nomfosste nati. diquelgli inchui
schiaui euostra terra. fosse inalchuna ferra. dele grandi Alppi che sitrouano illoco. (et)
la poria pungnare. ouostro fecie affare. orssi eleoni dragoni pieni difoco.

Image not found
https://letteratura.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_3793_0140_fa_0050r_m%20%283%29.jpg

O i giente iniqua ecrudele. sop(er)bia sauere site tolle. etanto tenere fatti folle. Uele
no tasauore piu che mele. Ora tesbenda ormai emira oue sedi. epoi tiuolli euedi. den
tro date loloco oue sedesti. edoue sederesti. fosse te bene retta Aia pemsare. Ai cheguni
ai chetrare. ciaschuno semse bene penssa edincomuno. cheonore chep(ro) che bono. che p(er)
amico che p(er)se nai preso. chesae altrui ofeso. edaltrilui chebene ne male formerito.
nomfu nesera ciertto. p(er)che sagio omo che uuole grande sementa. chegia nampo spera
re dimale bene Alchuno trare. nedibene male nedio credo ilcomsenta.

Image not found
https://letteratura.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_3793_0140_fa_0050r_m%20%284%29.jpg

I Niqui agiate merzede. defilgluoli uostri ediuoi. chemale lauerebe daltrui. chise mede
simo diciede. eseuicina nediuina amanza. ino(n) mette inuoi pietanza. elfatto uostro
estesso elmeno laimetta. esalchuno bene diletta locore uostro ollo metete Auante. chenon
co(n)solo semblante. nesolo parlare nemalfare uimeteste. ma conquanto poteste. dengno. (et)
ciertto inche bene podere forziate. ni dalbene nondottiate. poi che nel male neteste ongni
arimento. chesenza Alchuno tormento. nontorna aguerisgione granmalatia. echia
catta charo. lo male non ciertto auaro. edacattare lobene essere dia.

Image not found
https://letteratura.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_3793_0140_fa_0050r_m%20%285%29.jpg

N oncorra troppo Achui conuene gire tardi. edinquello purpemssi eguardi. Achui tuta ua
cieza Auere bisongna. chenuno punto sselungna. efugie temppo siche mai noriede.
ferma tu dunque ilpiede. chesello ti trascorre edora chadi. nonatendere mai uadi.
ne mai daiutare p(er) temppo iltuo chadere. setesai ora tenere. adunqua ongni tuo fatto
altrui Abandona esolo pemssa erasgiona. efa come cio meni acompimento. chesebene
cio fai. ongni tuo fatto fai. esen(n)o ciascheduno tuo bene ua imp(er)dimento.

Image not found
https://letteratura.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_3793_0140_fa_0050r_m%20%286%29.jpg

A come folle quello prouatti mente. chedotta maggiore mente. p(er)dere Altrui chese nel suo
nomfacie. eche quanta diffacie. imp(ro) ditale onde nomsolo agrato. ede folle ilmalatp.
chel dolore delenferta sua forte. etemenza dimortte. sostene auanti chesoste nere uolia.
dimedicina dollia. efolle anche chise abandona egrida. aidio sengnore aida. efolle bene
chi male mette edamesso. neluicino suo p(ro)simano. p(ro)omo nostante estrano. efolle chi male
p(ro)ua etorna adesso.

- letto 812 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-310>